

BIBLIOGRAPHY

- Alwi, Hasan,dkk. 2003. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- A.P, Mettayana and Kusumastuti. 2012. *Complete English Grammar for Everyone*. Yogyakarta: Pelangi Indonesia.
- Baker, M. 1998. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. USA and Canada: Routledge.
- Bassnett, Susan. 1980. *Translation Studies*. USA and Canada: Routledge.
- Carrillo, Marina. 2007. *Overview of Translation Tools – Benefits of Translation Memory Management Software for an International Company*. Diploma Thesis.
- Catford, Jhon C. 1965. *Alinguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.
- Fowler, William C. 1850. *The English Language in Its Elements and Forms with A History of Its Origin and Development*. New York: 82 Cliff Street.
- Frank, Marcella. 1991. *Modern English: A Practical Reperence Guide*. New York. Prentice Hall.
- Martinet A.V. and Thomson A.J. (1986) *A Practical English Grammar (Fourt Edition*. New York: Oxford University Press.
- Mc Guire, Susan Bassnett (1991) *Translation Studies (Revised Edition)*. London and New York : Routledge.
- Nababan, Mangatur. 2004. *Translation Processes, Practisec, and Products of Professional Indonesian Translators*. New Zealand: Victoria University of Wellington. Thesis.
- Newmark, Peter.1991. *A Text Book of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, Eugene A. and Charles R. Taber. 1969. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: Brill.
- O’Connell, E. 2007. Screen Translation. In Kuhiwczak, P. and Littau, K. (Eds.).*A Companion to Translation Studies*. Clevedon, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters LTD.

- Rahmawati, Eny. 2008. *Translation Shifts of Preposition In The Da Vinci Code And Its Translation*. Muhammadiyah University of Surakarta. Unpublished Research Paper.
- Safitri, Rezkiana. 2012. *Translation Shifts Of Verbs And Verb Phrases In Novel's Jodi Picoult: My Sister's Keeper Into Penyelamat Kakakku*. Muhammadiyah University of Surakarta. Unpublished Research Paper.
- Sponholz, Christine. 2003. *Teaching Audiovisual Translation Theoretical Aspects, Market Requirements, University Training and Curriculum Development*.
- Sudarwati, Th. M. and Grace Eudia. 2007. *Look Ahead An English Course for Senior High School Students Year XI*. Penerbit Erlangga.
- Ventola, Eija, Cassily Charles and Martin Kaltenbacher. 2004. *Perspectives on Multimodality*. USA: Library of Congress Cataloging.

VIRTUAL REFERENCES

<http://subscene.com/subtitles/the-dark-knight-rises-2012/indonesian/653640> at 09.21 a.m. in 12 January 2013

<http://subscene.com/subtitles/the-dark-knight-rises-2012/english/607123> at 09.21 a.m. in 12 January 2013

Kosur, Heather M. 2012. The Function of Noun and Noun Phrases in English.
<http://www.brighthubeducation.com/english-homework-help/32754-the-function-of-nouns-and-noun-phrases/> at 10.21 a.m in 25 January 2013